KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 5e Juni 1950 door de Minister van Openbaar Onderwijs verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent tot aanvulling van de tabel gevoegd bij het besluit van de Regent van 10 Januari 1949 houdende wijziging van de bezoldiging van sommige leden van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel der van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhangende inrichtingen , heeft ter zitting van 16 Juni 1950 het volgend advies gegeven :

ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre saisi par le Ministre de l'Instruction publique, le 5 juin 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "complétant le tableau annexé à l'arrêté du Régent du 10 janvier 1949 modifiant les rémunérations de certains membres du personnel enseignant, scientifique et assimilé des établissements ressortissant au Ministère de l'Instruction publique", a donné en sa séance du 16 juin 1950 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt tot aanvulling van de tabel gevoegd bij het besluit van de Regent van 10 Januari 1949 houdende wijziging van de bezoldiging van sommige leden van het onderwijzend wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel der inrichtingen die van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhangen.

In de inleiding is het overbodig melding te maken van het besluit van de Regent van 20 Juni 1946 houdende geldelijk statuut van het door de Staat bezoldigd personeel, vermits het met ingang van 1 Juli 1948 bij het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 werd geschorst.

Daarentegen zou men de inleiding moeten aanvullen met een verwijzing naar het advies van de departementale syndicale raad van advies. Bedoeld advies moet worden ingewonnen krachtens artikel 35 van het besluit van de Regent van 11 Juli 1949 houdende het syndicaal statuut van het Rijkspersoneel, zoals het is gewijzigd bij besluit van de Regent van 12 October 1949. Het ontwerp houdt immers verband met het geldelijk statuut van sommige Rijksambtenaren.

Artikel 1 bepaalt dat om in aanmerking te komen voor de weddeschalen welke het vaststelt, de leraars houder moeten zijn, hetzij van het diploma van licentiaat in de handelswetenschappen van de hogere graad (oud stelsel), hetzij van de diploma's van licentiaat in de handelswetenschappen en van geaggregeerde voor het middelbaar onderwijs van de hogere graad.

Bedoelt de regering hiermede de houders van het diploma van geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van de hogere graad voor de handelswetenschappen, dan zou men dit best uitdrukkelijk zeggen.

.../...

Voorts zou men, indien de zinsnede "en van het diploma vereist voor hun ambt" op de twee categorieën van gediplomeerden slaat - zulks heeft de Raad van State niet kunnen uitmaken - na het woord "graad" een komma moeten plaatsen.

Tenslotte zou men in de Franse tekst van artikel 1, op het einde van het gedeelte betreffende de Rijksmiddelbare scholen, de weggevallen woorden "supérieur et du diplôme" moeten herstellen.

De medeondertekening van de Eerste-Minister is niet volstrekt noodzakelijk.

De overige bij het ontwerp te maken opmerkingen betreffen alleen de vorm. Zij blijken uit de hierna voorgestelde tekst en behoeven geen commentaar :

Besluit van de Regent tot wijziging van het besluit van de Regent van 10 Januari 1949 houdende wijziging van de bezoldiging van sommige leden van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel der van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhangende inrichtingen.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Gelet op het besluit van de Regent van 7 November 1946 tot vaststelling van de bezoldiging van het onderwijzend, wetenschappelijk en daarmee gelijkgesteld personeel der van het Ministerie van Openbaar Onderwijs afhangende inrichtingen, gewijzigd namelijk bij besluit van de Regent van 10 Januari 1949;

.../...

Gelet op het besluit van de Regent van 21 Juni 1949 houdende geldelijk statuut van het personeel der Rijksbesturen, gewijzigd bij de besluiten van de Regent van 16 Maart en 2 Juni 1950;

Gelet op het advies van de syndicale raad van advies;

Gelet op het advies van de Eerste-Minister, gegeven 25 Maart 1950;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Openbaar Onderwijs,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Artikel 1.-

§ 1. In de tabel, bij het besluit van de Regent van 10 Januari 1949 gevoegd, wordt littera D voorkomend onder de rubriek "Middelbaar onderwijs, koninklijke Athenaea en Athenaeumafdelingen" aangevuld als volgt :

c) Uitsluitend voor steno-dactylographie:

Leraars die houder zijn van het diploma van licentiaat in de handelswetenschappen van de hogere graad (oud stelsel) of van de diploma's van licentiaat in de handelswetenschappen en van geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van de hogere graad voor de handelswetenschappen, en van het diploma vereist voor hun ambt.

IV E.

.../...

§ 2. In de tabel bij het besluit van de Regent van 10 Januari 1949 gevoegd, wordt littera D voorkomend onder de rubriek "Rijksmiddelbare Scholen" aangevuld als volgt :

c) Uitsluitend voor steno-dactylographie :

Leraars die houder zijn van het diploma van licentiaat in de handelswetenschappen van de hogere graad (oud stelsel) of van de diploma's van licentiaat in de handelswetenschappen en van geaggregeerde van het middelbaar onderwijs van de hogere graad voor de handelswetenschappen, en van het diploma vereist voor hun ambt.

III G.

Artikel 2.-

De Minister van Openbaar Onderwijs is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te , .

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Openbaar Onderwijs,

De Minister van Financiën,

Le projet vise à compléter le tableau annexé à l'arrêté du Régent du 10 janvier 1949 modifiant les rémunérations de certains membres du personnel enseignant, scientifique et assimilé des établissements ressortissant au Ministère de l'Instruction publique.

Il n'y a pas lieu d'invoquer au préambule l'arrêté du Régent du 20 juin 1946 portant statut pécuniaire du personnel rétribué par l'Etat, cet arrêté ayant été suspendu par l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 à partir du 1er juillet 1948.

Il conviendrait, par contre, de compléter le préambule par une référence à l'avis du comité départemental de consultation syndicale. Cet avis doit être recueilli en exécution de l'article 35 de l'arrêté du Régent du 11 juillet 1949 portant le statut syndical des agents de l'Etat, tel qu'il a été modifié par l'arrêté du Régent du 12 octobre 1949. Le projet concerne, en effet, le statut pécuniaire de certains agents de l'Etat.

L'article 1er dispose que pour bénéficier des barèmes qu'il fixe, les professeurs doivent être porteurs soit du diplôme de licencié en sciences commerciales du degré supérieur (ancien régime), soit des diplômes de licencié en sciences commerciales et d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur.

Si le gouvernement entend viser les porteurs du diplôme d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour les sciences commerciales, il serait souhaitable de le dire expressément.

De plus, si le membre de phrase "et du diplôme requis pour leurs fonctions" se rapporte aux deux catégories de diplômés, -ce que le Conseil d'Etat n'a pu

../..

déterminer - il importerait de faire suivre le mot "supérieur" d'une virgule.

Il conviendrait enfin de réparer dans la version française de l'article 1er, partie relative aux écoles moyennes de l'Etat, in fine, l'omission des mots "supérieur et du diplôme".

Le contreseing du Premier Ministre n'est pas indispensable.

Les autres observations que le projet soulève sont de pure forme. Elles résultent du texte proposé ci-après, et ne nécessitent aucun commentaire:

Arrêté du Régent modifiant l'arrêté du Régent du 10 janvier 1949 modifiant les rémunérations de certains membres du personnel enseignant, scientifique et assimilé des établissements ressortissant au Ministère de l'Instruction publique.

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,
A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu l'arrêté du Régent du 7 novembre 1946 fixant les rémunérations du personnel enseignant, scientifique et assimilé des établissements ressortissant au Ministère de l'Instruction publique, modifié notamment par l'arrêté du Régent du 10 janvier 1949;

Vu l'arrêté du Régent du 21 juin 1949 portant statut pécuniaire du personnel des administrations de l'Etat, modifié par les arrêtés du Régent des 16 mars et 2 juin 1950;

../..

Vu l'avis du Comité de consultation syndicale;

Vu l'avis du Premier Ministre, donné le 25 mars 1950;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Instruction publique,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Article 1er.-

§ 1er. Au tableau annexé à l'arrêté du Régent du 10 janvier 1949, le littera D figurant sous la rubrique "Enseignement moyen, Athénées royaux et sections d'athénées" est complété comme suit :

c) Pour la sténo-dactylographie uniquement :
Professeurs porteurs du diplôme de licencié en sciences commerciales du degré supérieur (ancien régime), ou des diplômes de licencié en sciences commerciales et d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour les sciences commerciales, et du diplôme requis pour leurs fonctions.

IV E.

§ 2. Au tableau annexé à l'arrêté du Régent du 10 janvier 1949, le littera D figurant sous la rubrique "Ecoles moyennes de l'Etat" est complété comme suit :

c) Pour la sténo-dactylographie uniquement :
Professeurs porteurs du diplôme de licencié en sciences commerciales du degré supérieur (ancien régime), ou des diplômes de licencié en sciences commerciales et d'agrégé de l'enseignement moyen du degré supérieur pour les sciences commerciales, et du diplôme requis pour leurs fonctions.

III G.

Article 2.-

Le Ministre de l'Instruction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de l'Instruction publique,

Le Ministre des Finances,

Waren aanwezig : Etaient présents :

De Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter
Messieurs : conseiller d'Etat, président

D. DECLEIRE, raadsheren van State
J. COYETTE, conseillers d'Etat

E. VAN DIEVOET, bijzitters van de afdeling wetgeving
P. COART-FRESART, assesseurs de la section de législation

R. VANHAECKE, adjunct-griffier, griffier
greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) R. VANHAECKE.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.

uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Openbaar Onderwijs.
expédition délivrée à M. le Ministre de l'Instruction publique.

De 1950.

Le 1950.

De Griffier van de Raad van State,

Le Greffier du Conseil d'Etat,

K. MEES.